



**HAL**  
open science

## Suds d'Amérique, espaces atlantiques, patrimoines, langues, interculturalités

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une entité de recherche. Suds d'Amérique, espaces atlantiques, patrimoines, langues, interculturalités. 2008, Université de versailles Saint-Quentin-En-Yvelines - UVSQ. hceres-02032080

**HAL Id: hceres-02032080**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02032080v1>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

## Rapport d'évaluation

Unité de recherche :

Suds d'Amérique – EA 2450

de l'Université Versailles Saint-Quentin-  
en-Yvelines

Octobre 2008





agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

## Rapport d'évaluation

Unité de recherche :

Suds d'Amérique – EA2450

de l'Université Versailles Saint-Quentin-en-  
Yvelines

Le Président  
de l'AERES

Jean-François Dhainaut

Section des unités  
de recherche

Le Directeur

Pierre Glorieux

Octobre 2008

# Rapport d'évaluation



## L'Unité de recherche :

Nom de l'unité : Suds d'Amériques

Label demandé : EA

N° si renouvellement : EA 2450

Nom du directeur : M. Jacques Pothier

## Université ou école principale :

Université Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines

## Autres établissements et organismes de rattachement :

## Date(s) de la visite :

27 novembre 2008

# Membres du comité d'évaluation



## Président :

M. Gilles LEYDIER (Université du Sud Toulon-Var)

## Experts :

M. Fernando GALVAN (Université Alcalá, Espagne)

M. André KAENEL (Université Nancy 2)

M. Fabrice MALKANI (Université Lyon 2)

Mme. Isabelle TAUZIN (Université Bordeaux 3)

Expert(s) représentant des comités d'évaluation des personnels (CNU, CoNRS, CSS INSERM, représentant INRA, INRIA, IRD.....) :

M. André KAENEL (Université Nancy 2)

Mme. Isabelle TAUZIN (Université Bordeaux 3)

# Observateurs



## Délégué scientifique de l'AERES :

M. Ronald SHUSTERMAN

## Représentant de l'université ou école, établissement principal :

M. Gérard CAUDAL, Vice-Président du CS, UVSQ

## 1 • Présentation succincte de l'unité

Effectif, dont enseignants-chercheurs, chercheurs, ingénieurs, doctorants, techniciens et administratifs ;

- 19 enseignants-chercheurs (dont 8 PR, dont 1 membre de l'IUF, et 11 MCF), 27 doctorants, 1 administratif
- Nombre de HDR : 9 ; nombre de HDR encadrant des thèses : 8
- Nombre de thèses soutenues lors des 4 dernières années : 9 . Durée moyenne : 4,3 ans
- nombre de thèses en cours 27, nombre de thésards financés : 10 (bourses étrangères 4, ATER 5, divers 1) ; nombre d'HDR soutenues lors des 4 dernières années : 3
- Nombre de membres bénéficiant d'une PEDR : 3
- Nombre de publiants : 13

## 2 • Déroulement de l'évaluation

Le comité tient à souligner la disponibilité du directeur de l'équipe dans le cadre de la préparation de la visite, ainsi que la qualité d'ensemble de l'information fournie et de l'accueil reçu. La visite s'est déroulée dans de très bonnes conditions, avec un grand respect des différentes phases et des fonctions de chacun. Le directeur était accompagné des responsables des axes de recherche du laboratoire, d'une vingtaine d'enseignants-chercheurs et d'une dizaine de doctorants. Après la présentation initiale de son équipe par le directeur, une partie des autres membres présents est intervenue sur divers points, en réponse aux questions des experts. La discussion s'est déroulée dans un climat de confiance et d'ouverture, permettant un échange scientifique fructueux entre l'équipe et le comité de visite.

## 3 • Analyse globale de l'unité, de son évolution et de son positionnement local, régional et européen

L'équipe occupe un créneau original dans le domaine des études anglophones et hispanophones en France, celui du « triangle atlantique », avec un positionnement global qui se situe dans le champ de l'anthropologie culturelle.

La production scientifique est soutenue et de qualité, à l'échelle collective et individuelle. Le rayonnement national et international de l'équipe est manifeste, ainsi que son attractivité pour les chercheurs et les doctorants qui travaillent sur l'aire géographique Sud des Etats-Unis-Caraïbe-Amérique latine, même si ce dernier pôle est nettement moins représenté et développé que les autres. Le nombre de thèses soutenues lors des quatre dernières années atteste du dynamisme de l'EA en direction des jeunes chercheurs, et la durée moyenne des thèses soutenues est tout à fait honorable. Il en va de même du ratio entre le nombre de membres et celui de doctorants. On note toutefois une distribution inégale des doctorants parmi les PR/HDR dont une petite groupe seulement joue un rôle moteur.

L'EA emploie à temps partiel une documentaliste. Ce budget provient de nombreuses sources de financement, gage de l'insertion et de la visibilité de l'EA au sein de différents réseaux. Ce centre de documentation apparaît comme un lieu de rencontre et de travail fonctionnel pour la vie de l'équipe.



Le bilan des activités de recherche (colloques, journées d'étude, séminaires...) et des publications de Suds d'Amérique est satisfaisant pour une équipe concurrencée par les grands centres parisiens.

La politique d'aide à la publication se veut sélective. Les contributions aux journées d'étude sur une même thématique sont retenues si elles sont novatrices. Les publications en ligne seront encouragées dans la collection Cahiers Sud, de façon à favoriser le rayonnement de l'équipe. Le choix de privilégier des journées d'étude donnant lieu à de véritables ouvrages plutôt que des actes de colloques atteste de la rigueur et de la cohérence de la politique scientifique menée par l'EA.

Le budget de l'EA est employé de façon à favoriser les missions à l'étranger pour la participation à des colloques avec une politique de transparence dans l'attribution des aides (fiches de renseignement) et l'exigence de comptes rendus de mission (dépôt des communications en interne). La diffusion de l'information est bonne et le site électronique, quoiqu'ancien, efficace.

L'EA s'appuie aussi sur l'appartenance de certains de ses membres à l'Institut des Amériques, ainsi que sur le Groupe de Recherche Identités, Cultures, Histoires (GRICH) qui rassemble des enseignants-chercheurs pour la plupart rattachés à l'Ecole Polytechnique et dont l'action commence à porter ses fruits (organisation d'un colloque interdisciplinaire remarquable sur les représentations mémorielles).

L'évolution présentée fait état de partenariats multiples au sein de l'université et avec les institutions culturelles : la place du laboratoire au sein de l'université est ainsi clairement affirmée. Au plan européen, la mise en place prévue d'une double licence anglais-allemand et sciences économiques avec l'université de Potsdam complète sur le plan de l'enseignement les collaborations existant par ailleurs sur le plan de la recherche avec Potsdam et avec Marburg.

Différents projets sont présentés dans le domaine de l'enseignement de façon à proposer des filières innovantes répondant à une demande en matière d'emplois (diversification de l'offre en anglais) ; un Institut des Langues, un Institut Patrimoines Durables et Créations sont des structures en voie de constitution et auxquelles contribuera pour partie l'EA.

Le nom de l'équipe va être modifié pour une meilleure lisibilité conforme aux travaux réalisés en particulier par une composante tournée vers l'espace transatlantique : « Suds d'Amérique et Espaces Atlantiques ». Une dynamique est ainsi manifeste, de même qu'une adaptation à l'évolution des recherches et aux chercheurs qui rejoignent l'équipe et sont spécialistes de différentes aires culturelles (l'axe 1 s'ouvre jusqu'à la Patagonie, avec l'arrivée d'un PR argentiniste).

La réflexion menée au sein de l'équipe à partir du bilan a abouti à une refonte significative et prometteuse des axes du projet pour 2010-2013 qui devrait permettre d'en marquer mieux les transversales interdisciplinaires au lieu des découpages traditionnelles existant actuellement (p. ex. littérature et civilisation). L'ancrage dans le champ de l'anthropologie culturelle, revendiqué par le directeur dans sa présentation, devrait permettre d'asseoir davantage la dimension transversale et interdisciplinaire du travail mené par la plupart des membres de l'EA.

## 4 • Analyse équipe par équipe et par projet

Les publications proposées au comité préalablement à sa visite illustrent bien la qualité et la diversité des recherches de Suds d'Amérique. L'exposé oral a permis de mieux comprendre les rapports entre axes et sous-axes dans le projet alors que la lecture seule faisait craindre un certain éparpillement.

Le bilan présente 4 axes bien définis :

- L'axe 1 (*Mythologies des lieux ; déplacements, territoires : penser le Sud*) s'intéresse à la polarité symbolique, la latéralisation de l'être, l'"horizon d'attente" et les modalités phénoménologiques de représentation du monde, en réunissant des approches philosophiques et d'histoire des idées. Cette dimension participe de l'anthropologie culturelle et a été analysée de manière originale comme étude d'un patrimoine immatériel.
- L'axe 2 (*Littérature et écrits des Suds d'Amérique*) s'insère dans le réseau "Southern Studies" et porte sur les écrivains et le Sud, le cinéma et le Sud. Cet axe est quantitativement plus important, avec des publications plus nombreuses. Deux thèses ont été soutenues et deux autres sont en cours.



- L'axe 3 (*Commémorations et espaces atlantique : migrations, mémoires et identités*) réunit anglicistes et hispanistes (spécialistes des îles britanniques, de la péninsule ibérique et de l'Amérique coloniale). Il a donné lieu à la soutenance de trois thèses et d'une HDR.
- L'axe 4 (*Histoire des idées : le réformisme de l'aire Atlantique*), moins développé, semblait pouvoir être réuni avec le premier axe.

On notera des publications plus ou moins fournies suivant les axes, ainsi que le caractère variable du rayonnement international des productions, notamment pour l'axe 3 (domaine hispano-américain), mais cela s'explique par le fait qu'il s'agit plus d'un projet que d'une étape par rapport à un bilan (changement de l'axe) et la charge très lourde assurée par la PR aujourd'hui retraitée.

Dans le projet nouveau, les trois axes définis (1. Le Sud, de Dixie à la Terre de Feu - 2. Civilisations, langues et littératures de l'Espace atlantique : la mémoire et ses représentations. - 3. Altérités, passages, frontières) permettent de regrouper les forces et de mieux faire fonctionner la circulation d'un axe à l'autre. Par ailleurs, les thématiques transversales (a. Culture, territoire, interculturalité, patrimoines culturels / b. L'espace des Caraïbes) permettent de croiser des approches et de donner un débouché concret à la volonté de manifestations et publications communes à plusieurs axes.

## 5 • Analyse de la vie de l'unité

En termes de management, l'organigramme de l'équipe fait état d'une assemblée générale annuelle, d'un conseil scientifique de laboratoire qui élit pour quatre ans le directeur et le directeur adjoint de l'EA et qui se réunit au moins trois fois par an, et d'un bureau comprenant des représentants des enseignants-chercheurs, des personnels et des doctorants.

En termes de communication et de circulation de l'information, l'équipe dispose notamment d'un site web ainsi que d'un journal interne alimenté régulièrement par les membres de l'équipe. Dans l'ensemble, transparence et publicité assurent à l'unité une visibilité intéressante au sein de l'établissement ainsi que dans la communauté universitaire française et internationale.

Le mode de fonctionnement organisationnel de l'équipe semble donner satisfaction à tous. Lors de la discussion l'équipe est apparue soudée dans ses objectifs et ses efforts de recherche, et animée par une réelle dynamique collective.

L'intégration des doctorants dans l'équipe paraît bonne, comme l'échange avec une dizaine d'entre eux lors de la visite a pu le confirmer (large diffusion de l'information aux doctorants, mise à disposition des travaux de tous les membres, encouragement à participer à des colloques nationaux et internationaux, aides financières, participation obligatoire aux séminaires communs réguliers). Aucune restriction n'est apportée à leurs investigations. Ils sont au contraire encouragés à faire preuve d'initiative.

## 6 • Conclusions

### – Points forts :

- L'équipe apparaît très soudée dans ses objectifs et ses efforts de recherche.
- Elle réussit à combiner interdisciplinarité et transversalité dans le cadre d'un projet d'ensemble cohérent et original.
- L'identité américaniste est manifeste. Le rapprochement du Nord et du Sud des Amériques, dû à la taille de l'équipe, est désormais devenu un atout dans le cadre de la création de l'Institut des Amériques.





- La bonne intégration de ses membres dans de nombreux réseaux contribue de façon efficace à la dissémination des travaux et à la visibilité de l'équipe au plan national et international.
- Le niveau d'ensemble de la production scientifique est satisfaisant et certaines publications sont d'un excellent niveau international.
- Les doctorants sont bien encadrés et bien impliqués dans la vie de l'équipe.
- Les liens enseignement/recherche sont bien structurés.
- L'équipe a réussi à se doter de financements extérieurs valorisants.
- Le projet scientifique est prometteur.

— Points à améliorer :

- L'équipe manque de ressources humaines dans le domaine des études latino-américaines, qui est très nettement sous-représenté. Le recrutement annoncé de deux enseignants-chercheurs latino-américanistes, annoncé dans le dossier de l'EA (cinéma et civilisation et société) permettrait de renforcer la recherche pour cette aire.
- L'intégration de nombreux membres du groupe GRICH dans l'EA présente le risque de contribuer à une plus grande dispersion de l'équipe, dans la mesure où le centre d'intérêt et les trajectoires de la plupart de ces membres se situent dans la didactique des langues et sont peu en rapport avec le projet scientifique de Suds d'Amériques.
- La catégorie « Atlantique » gagnerait à apparaître de façon plus nette dans le projet scientifique.

— Recommandations :

- Le recrutement de plusieurs spécialistes de l'Amérique latine pouvant s'insérer dans les axes thématiques du projet scientifique est une priorité.
- L'équipe gagnerait à présenter les thématiques transversales de manière plus claire encore, et non en les ajoutant en quatrième position sur la liste indiquant les trois axes.
- L'équipe doit poursuivre sa réflexion déjà amorcée sur le poids respectif de l'aire géographique large désignée par l'intitulé historique « Suds d'Amériques », et les problématiques transatlantiques émergentes qui correspondent aux travaux et aux directions de recherche de la majorité des membres. Le changement de nom de l'équipe évoqué dans le dossier devra bien entendu s'accompagner d'un travail correspondant de recentrage (ou de déplacement) de son noyau scientifique.
- L'équipe doit continuer à renforcer ses partenariats institutionnels (au-delà des individus) chaque fois que c'est possible.
- L'équipe doit poursuivre sa réflexion sur une notion émergente - telle celle de « zone de contact culturel asymétrique », évoquée lors de la discussion - pour dépasser les frontières politiques et ouvrir son espace géopolitique.
- Si des thématiques nouvelles au sein de l'équipe font déjà l'objet d'approfondissement dans d'autres laboratoires, le travail en réseau sera mis à profit, par exemple sur les migrations (Lille 3), et sur l'histoire de l'esclavage (Montpellier).
- Un projet de partenariat international novateur est mentionné dans le dossier, concernant le Pérou. La proposition est intéressante du fait de la bonne connaissance du terrain du porteur de projet, avec un partenariat solide au plan universitaire (Université Ricardo Palma de Lima). La valorisation d'un patrimoine local et les possibilités ouvertes par ce projet pour l'économie locale pourraient en outre s'insérer dans le futur Institut du Patrimoine.



Note de l'unité	Qualité scientifique et production	Rayonnement et attractivité, intégration dans l'environnement	Stratégie, gouvernance et vie du laboratoire	Appréciation du projet
A	A	A	A	A



**LA PRESIDENCE**

Versailles, le 23 février 2009

La Présidente de l'Université de  
Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines

*Affaire suivie par :*  
*Monique COHEN*  
*Tél. 01 39 25 78 41*  
*Fax. 01 39 25 78 94*  
*Mél. : [monique.cohen@uvsq.fr](mailto:monique.cohen@uvsq.fr)*  
*Réf : SF/MC/DB/DREVal 09-56*

à

Monsieur Pierre GLORIEUX  
Directeur de la section des unités  
de recherche à l'AERES

Objet : Evaluation EA 2450

Monsieur,

Ayant pris connaissance du rapport d'évaluation de l'AERES communiqué le 17 février 2009 concernant le laboratoire SUDS d'Amériques, je vous adresse ci-dessous les commentaires du professeur Jacques Pothier, directeur de cette unité de recherche et du professeur Gérard Caudal, vice-président du conseil scientifique à l'UVSQ :

**Commentaires du directeur de laboratoire :**

Nous remercions les experts de leurs remarques enrichissantes et de leurs recommandations très constructives. Elles viennent accompagner l'évolution de nos thématiques de recherche, dont ils ont bien perçu qu'elles s'ordonnent autour de deux domaines principaux: les Amériques et le triangle Atlantique, comme l'explicite le nouvel intitulé proposé, "Suds d'Amériques et Espaces Atlantiques". Commune aux axes de notre projet est la notion de relation entre les mondes: ancien et nouveau, nord et sud. Au-delà de la notion de zone de contact, nous nous interrogerons sur les interculturalités réciproques, approche scientifique par ailleurs en cohérence avec le projet d'établissement en vue d'un Institut des Langues et Etudes Internationales. Nous retenons cependant que la répartition entre axes et thématiques transversales gagnerait à être clarifiée.

Le dossier tel qu'il est constitué pouvait donner trop d'importance au partenariat avec l'équipe émergente informelle GRIC de l'Ecole Polytechnique : il s'agit clairement d'un parrainage, lié au développement du pôle du plateau de Saclay. Dans la mesure où ils restent effectivement plus périphériques par leurs thématiques, la plupart de ces chercheurs sont et seront membres associés, alors que d'autres membres extérieurs isolés dans leur établissement sont pleinement rattachés à notre unité en raison de leur participation à notre projet scientifique.

Enfin nous remercions le comité de nous soutenir sur un point qui nous tient particulièrement à cœur : la cohérence et la solidité de notre projet, et son intégration au projet d'établissement (voir partenariat prometteur avec le Pérou sur la thématique du patrimoine immatériel) appellent un net renforcement de l'équipe dans le domaine des études hispano-américaines.

**Commentaire de l'UVSQ :**

Cette unité de recherche fait partie intégrante du projet d'établissement de l'UVSQ, qu'elle enrichit notamment par sa participation active à des projets transversaux mis en place par l'UVSQ (Institut Patrimoines Durables et Créations, Institut des Langues) ainsi qu'à des réseaux extérieurs comme le GIS Institut des Amériques, dont l'UVSQ est membre adhérent.

L'UVSQ souhaite apporter à nouveau son soutien à cette équipe d'accueil.

Je vous prie de croire, Monsieur le Directeur, à l'expression de ma respectueuse considération.

La Présidente, et par Délégation  
Le Vice-Président du Conseil d'administration

Jean-Luc VAYSSIERE

